

明日へ飛躍する企業をサポート

ひょうご産業
活性化センター
通信

2023

3

Mar

JUMP



CONTENTS

- 04 ひょうごビジネス・インフォメーション
- 06 がんばる企業を応援
- 07 TOPIC in HYOGO
- 08 信用保証協会 NEWS
- 09 TAX & LAW



元気企業訪問

(株)八洲

ひょうご中小企業
技術・経営力評価制度を活用して



(株)八洲
尼崎市



社長
假屋 博志

ひょうご中小企業技術・
経営力評価制度を活用して

- 第三者に事業を評価してもらえた
- 自社の強みと弱みを再認識できた
- 新たな事業を考える契機となった



天神橋三丁目商店街の改修工事の様子

アーケード事業を深掘りし 新たな事業展開も見据える

アーケード専門メーカーは2社のみ

アーケードとは「アーチ状の天井を持つ構造物のこと」を意味する英語。商店街にアーチ状の屋根を架けることで雨を防ぎ、いつでも快適に買い物ができるようにと、1950年代から全国の商店街で設置が広まりました。同社は戦後に木材商として創業し、不動産や建設に事業を広げ、鉄工所も経営していました。65年、その鉄工所で、雪害で倒壊した八尾市のアーケード復旧工事を手がけたことを機にアーケード工事に進出します。

大規模小売店舗法の改正により大型スーパーの建設が相次ぎ、あおりを受けた商店街を支援するためアーケード設置に補助金が付くようになった94年以降、同社の売り上げはピークを迎えます。地元尼崎のみならず、大阪の心斎橋筋商店街などのアーケードも手がけました。

しかし、その後は商店街の衰退とともに新設工事は減っていきます。「新設工事は10年前に2カ所手で手がけたのが最後です」と假屋博志社長。そこで近年は、経年劣化したアーケードの修理、改装に力を入れています。国内に4社あったアーケード専門メーカーも今では同社と、東京に本社を置くもう1社のみになってしまいました。

社員から新事業のアイデア募る

メインバンクの尼崎信用金庫の担当者から技術・経営力評価制度を受けてみないかと打診されたのは2年前のこと。「第三者に客観的に良いところ、悪いところをしっかり見てもらえるチャンス」と捉えました。

評価で強みと判断されたのは、競合が1社しかないことと参入障壁が高いこと。「公道上で工事することへの規制や、夜間にしかできない工事のノウハウなど専門メーカーならではの強みがあり、さらにマーケットが小さく参入してもうまみがないこと」が寡占につながっています。一方、コンペは常に2社の決勝戦となるだけに、ライバル社の牙城である首都圏に10年前、東京営業所を開設しました。創業72周年を迎えた今年1月には「東京支店」に改称し、営業を強化していきます。「着実に首都圏の顧客は増えています」と假屋社長。

他方、アーケード事業で売り上げの99%を占める“一本足打法経営”の危うさについては弱点と判断されました。「長い目で考えれば市場のパイが減っていくことは間違いなく、今から新しい事業の準備をしておくことが大事だということに気付かされ、納得のいく指摘でし

制度利用までの流れ

2021年3月

必要書類を当センターへ提出し、評価手数料を振り込む

3月

専門家が現地調査とヒアリングを実施

4月

当センターが開催する技術評価支援委員会で承認

4月

技術・経営力評価報告書を発行

※申し込みから評価書発行まで通常3カ月程度かかります。また、当センターの受け付け状況やヒアリングの日程調整等によって期間が異なる場合もあります



地元の尼崎中央四丁目商店街のアーケードも手がけました



改修箇所を図面に描き起こします

た」と假屋社長。社員たちに「良い事業のアイデアをどんどん出してほしい」と呼びかけています。「当社は商店街と同じ船に乗っています。商店街の元気につながる事業を育て、地域社会を守るとともに当社の雇用も守っていききたい」と先をにらんでいます。

株八洲

尼崎市東本町1-71-9 T06-6487-0111

H<http://www.jp-yashima.com>

●代表取締役／假屋博志

●事業内容／アーケードの製造・補修

ひょうご中小企業 技術・経営力評価制度

中小企業の技術力やノウハウ、成長性、経営力等を評価し、担保に頼らない融資や経営改善を支援します。製造業に限らず、信用保証協会の保証対象業種の中小企業等は利用できます。

【評価手数料(企業負担額)】

標準評価型:7万円 オーダーメイド型:14万円

利用メリット

- 専門家による客観的な評価により、自社の「強み、弱み」が分かります
- 新たな視点で事業改善のヒントが得られます
- 企業価値のPRや資金調達に活用できます
- 明らかになった課題に対し、当センターや各支援機関が支援策を提案します

問ひょうご産業活性化センター成長支援課

T078-977-9077

制度の詳細についてはホームページをご覧ください



だけ
あなたの本を
「オーダーメイド」

<https://kobe-selfpub.jp>
KOBЕ 自費出版 web
こちらから



自費出版
見積り無料

まずは電話かメールでお問合せください
TEL. 078-362-7140
✉ jihishuppan-kpc@kobe-np.co.jp

神戸新聞総合出版センター
株式会社 神戸新聞総合印刷
〒650-0044 神戸市中央区東川崎町1-5-7



ひょうご ビジネス・ インフォメーション

ひょうご産業活性化センター

兵庫県よろず支援拠点

①サテライト相談所②テレビ電話相談

①県内各地で無料の経営相談窓口を開設しています。売り上げ拡大やIT活用、人事、資金繰りなど経営に関するあらゆる相談に対応します。要電話予約。

●3月の日程

淡路県民局:3月2日①/宍粟防災センター:3月3日①/尼崎市中小企業センターアイル:3月7日①・14日①/中播磨県民センター:3月8日①/丹波篠山市民センター:3月9日①/加西商工会議所:3月15日①/但馬技術大学校:3月17日①/朝来市役所:3月24日①/西宮商工会議所:3月28日①

②パソコンやスマートフォンからコーディネーターと1対1で相談できます。1回50分。無料(通信料は利用者負担)、要電話予約。

●相談時間=月曜～金曜9時～17時

申問①②兵庫県よろず支援拠点 T078-977-9085

メールマガジン 登録受け付け中

セミナーや各種行政情報などを無料配信します。

申e-mail:hdDB@xpressmail.jpまたは二次元バーコード宛に空メールを送信→30分以内に届く登録用メールに記載のURLをクリックし必要事項を入力

問企画管理課 T078-977-9070



関係機関

兵庫県発明協会

「令和5年度近畿地方発明表彰」

優れた発明や考案、意匠を募集し、研究開発者等を表彰します。自社の発明等を社会にアピールするチャンスです。令和5年度は7年ぶりに神戸市内で表彰式を開催します。ぜひご応募ください。

対特許・実用新案・意匠登録し、実施している発明等

日日時 所場所 対対象 定定員 ￥料金
申申し込み先・方法 問問い合わせ先
T電話番号 Fファクス番号 Eメール

申問(一社)兵庫県発明協会 T078-731-5847

神戸市須磨区行平町3-1-12 県立工業技術センター内技術交流館1階

3月31日①までに所定の応募書類を窓口へ提出してください。応募書類は(公社)発明協会のホームページからダウンロード可



神戸市産業振興財団 「食のスタートアップ支援事業」

神戸市内で飲食店の開業を目指している人に対し、出店(3カ月間)の機会を提供するなど実店舗開業まで支援します。

対神戸市内で飲食店の開店を目指す個人・法人(その他要件あり)

●出店期間

5月1日①～7月31日①、8月1日①～10月31日①

●出店場所=阪急オアシス神戸三宮店

申問(公財)神戸市産業振興財団 T078-360-3209

〒650-0044 神戸市中央区東川崎町1-8-4 神戸市産業振興センター6階

3月3日①(必着)までに所定の書類(ダウンロード可)を持参または郵送してください



尼崎商工会議所 「令和5年度新入社員研修」

社会人としての心構えや考え方、マナー、安全衛生、目標管理などビジネススキルの基本を習得します。

日4月4日①・5日①13時～17時(2日連続)

所尼崎商工会議所

対入社1・2年目の人(新卒・中途採用は不問)

¥2万3,000円(会員1万5,000円)

定100人(先着)

申問 尼崎商工会議所 T06-6411-2254

ホームページの申し込みフォームから



姫路商工会議所「ゴルフ産業×テクノロジー 最新動向セミナー」

姫路の地場産業、ゴルフ用具製造の関係者を講師に招き、最新技術の動向、DXやテクノロジーの活用、大学の研究内容などを紹介します。無料。

日3月14日①14時～17時

所 姫路商工会議所

●プログラム

講演1「ゴルフクラブの最近の新技术・メカニズムと設計技術の事例と動向」中原紀彦さん(㈱プロギア商品開発本部)

講演2「金属3D積層造形によるゴルフパターの設計・製造技術」柳谷彰彦さん(金属新素材研究センター副センター長)

講演3「当地のゴルフ産業の展望」入江道弘さん(第一ゴルフ㈱専務取締役)

定 100人(先着)

申問 姫路商工会議所 T 079-223-6555

ホームページの申し込みフォームから



兵庫県職業能力開発協会 「新入社員研修」

敬語等の言葉遣い、職場の人間関係、電話対応、接客マナーなどを学びます。

日 4月4日(火)・5日(水)、4月6日(木)・7日(金)(2日連続)

所 兵庫県中央労働センター

対 新規採用または入社1年未満の人

●カリキュラム

オリエンテーション／会社の活動とは？

社会人としての自覚／仕事をする上で心がけること

仕事の基本／ビジネス・スキルの基本／電話対応
顧客対応／ビジネス文書／自己啓発

定 各30人(先着)

¥ 1万6,000円(会員1万2,000円)

申問 兵庫県職業能力開発協会

T 078-371-2091 F 078-371-2095

〒650-0011 神戸市中央区下山手通6-3-30 兵庫勤労福祉センター1階

所定の申込書(ダウンロード可)を郵送またはファクスしてください



文具の富士商会

神戸市中央区琴ノ緒町4丁目1-281

TEL.(221)7178代表 FAX.(221)6974

オープンコース
令和5年度5月～6月

生産性向上支援訓練のご案内！

コース番号	コース名	日程	申込締切日	受講料(税込)/人	会場	定員	推奨対象者
M-9	作業手順の作成によるノウハウの継承	5/16(火)	5/2(火)	3,300円	①	15	主に45歳以上の中堅・ベテラン従業員
D-1	DX(デジタルトランスフォーメーション)の推進	5/23(火)	5/9(火)	3,300円	①	15	管理者層
M-3	後継指導力の向上と中堅・ベテラン従業員の役割	5/26(金)	5/12(金)	3,300円	①	15	主に45歳以上の中堅・ベテラン従業員
S-6	ビジネスとSDGs(持続可能な開発目標)の融合	5/30(火)	5/16(火)	3,300円	②	15	中堅層・管理者層
S-1	業務効率向上のための時間管理	6/2(金)	5/19(金)	3,300円	①	15	中堅層
M-7	効果的なOJTを実施するための指導法	6/7(水)	5/24(水)	3,300円	②	15	主に45歳以上の中堅・ベテラン従業員
D-2	DX(デジタルトランスフォーメーション)の推進	6/8(木)	5/25(木)	3,300円	③	10	管理者層
M-1	チーム力の強化と中堅・ベテラン従業員の役割	6/13(火)	5/30(火)	3,300円	①	15	主に45歳以上の中堅・ベテラン従業員
S-3	ITツールを活用した業務改善	6/20(火)	6/6(火)	3,300円	①	15	中堅層
D-4	DX(デジタルトランスフォーメーション)の導入	6/21(水)	6/7(水)	3,300円	②	15	中堅層・管理者層
D-7	DX人材育成の進め方	6/27(火)	6/13(火)	3,300円	①	15	中堅層・管理者層
M-5	経験に基づく営業活動の見える化と継承	6/29(木)	6/15(木)	3,300円	①	15	主に45歳以上の中堅・ベテラン従業員

会場(※開催時間9:30～16:30)

①ポリテクセンター兵庫
(〒661-0045 尼崎市武庫豊町3-1-50)
②ポリテクセンター加古川
(〒675-0051 加古川市東神吉町升田1688-1)
③港湾短大神戸校
(〒650-0045 神戸市中央区港島9-11-4)

申込締切は開催日の2週間前、キャンセルの受付締切は開催日の1週間前です。

※定員になり次第、締め切りとなります。原則、最少開講人数は6名です。

※ホームページにあります受講申込書に必要項目を記入の上、メールまたはFAXにて申し込みください。事業主からの指示による申し込みに限ります。

※企業の課題に応じた訓練の実施等を検討される場合は別途ご相談ください。



独立行政法人
高齢・障害・求職者雇用支援機構兵庫支部
ポリテクセンター兵庫 生産性センター業務課

〒661-0045 尼崎市武庫豊町3-1-50
TEL: 06-6431-8205 FAX: 06-6431-7285
メール: hyogo-seisan@jeed.go.jp

ポリテクセンター兵庫





がんばる企業を応援

「中小企業支援ネットひょうご」構成機関からのご案内

「中小企業支援ネットひょうご」とは

さまざまな経営課題を抱える中小企業の応援を目的に、中小企業支援機関や連携団体でつくるネットワークです。各機関の強みを生かしながら、総合的な支援を展開しています。

企業の応援と青少年の育成

兵庫県発明協会

兵庫県発明協会は中小企業支援ネットひょうごの構成機関と連携し、中小企業やスタートアップ、団体のブランディングや経営を知財面から支援しています。また、近畿地方発明表彰で技術者や研究開発者をたたえとともに、「兵庫県学生児童発明くふう展」「未来の科学の夢絵画展」の開催を通して青少年の創造性育成にも取り組んでいます。

イチオシの支援事業

INPIT兵庫県知財総合支援窓口

INPITとは特許庁と連携しながら企業の知的財産活用を支援する公的機関です。当協会は新産業創造研究機構(NIRO)とのコンソーシアムで、中小企業等の知的財産に関する相談、経営に潜在化する知財課題の解決などに取り組んでいます。

- 相談方法は電話、窓口、ウェブ、訪問から選べます
- 相談内容により弁理士や弁護士等の専門家につなぎます
- 相談料は一切不要です



詳しくは
こちら→



知財窓口



支援事例



発明協会



日本の中小企業経営を支えたい

あなたの会社にも他者に負けない「何か」があるはず。その「何か」を意識してみませんか？

知財の面から、知財総合支援窓口がサポートします！



✓ 訪問支援可



✓ 相談無料



✓ 秘密厳守

よくある相談内容

- 特許や商標、意匠の権利化について
- 権利侵害への対応策について
- 権利の経営活用方法について
- 契約関係や海外展開について
- 地域団体商標の取得について(団体向け)

(一社) 兵庫県発明協会

神戸市須磨区行平町3-1-12

県立工業技術センター内技術交流館1階

T 078-731-5847

H <https://jiihyogo.jp>

TOPIC in HYOGO

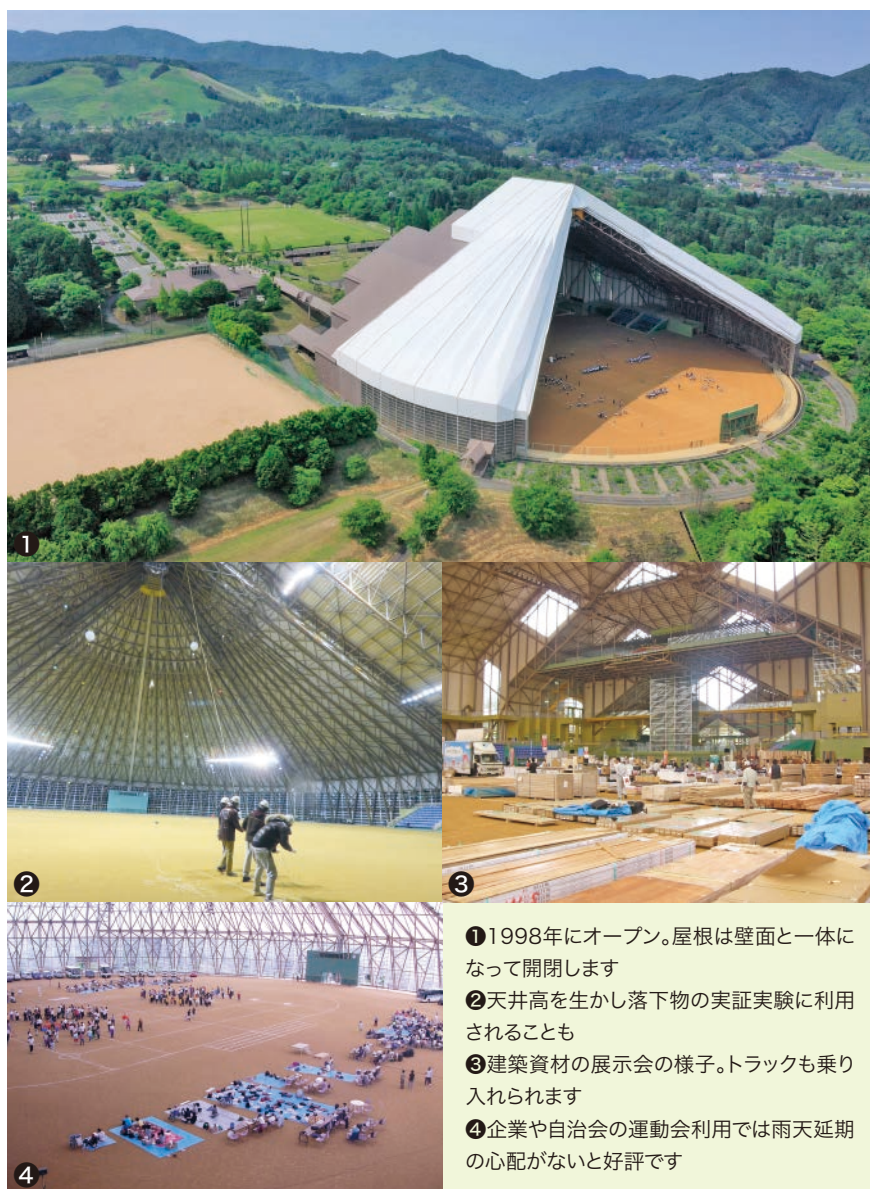
全但バス但馬ドーム【豊岡市】

全天候型の大空間を生かし 実証実験や展示会などの利用にも対応

全天候型の多目的施設「全但バス但馬ドーム」が今年4月に改修工事を終え、リニューアルオープンします。最大の特長は屋根が開閉すること。「オープン時は神鍋高原の豊かな自然と一体となった開放感を味わうことができ、クローズした状態でも明るさを確保し、天候を気にすることなくスポーツやレクリエーションを楽しめます」と小野山直樹館長は話します。

施設の特性を生かし、今後は3つの用途を中心に産業利用にも力を入れていこうとしています。まず、製品やサービスの実証実験。1万4,000㎡、高さ60mの大空間を生かし、これまでも30tクレーンを使った落下試験が行われた実績があります。次に展示会。20tトレーラーでも直接ドーム内へ商品を搬入でき、規模に合わせ2分の1、4分の1にスペースを縮小することで利用料（全面利用で平日1時間1万8,800円）を抑えられます。最後はレクリエーション。ある企業は毎年2日間貸し切り、初日は製品メンテナンスの社内技能大会、2日目は運動会を開催しています。城崎温泉や湯村温泉へのアクセスも良く、周辺はアウトドアスポーツ施設も充実しています。「ワーケーションとしての利用も可能です」と小野山館長。

業務企画課の天良昌博課長は「一晩通して試験をしたい」といった要望にも柔軟に応えます。こんな使い方ができないだろうかというご提案も含めて受け付けているので、気軽にご相談ください」と呼びかけます。



- ❶ 1998年にオープン。屋根は壁面と一体になって開閉します
- ❷ 天井高を生かし落下物の実証実験に利用されることも
- ❸ 建築資材の展示会の様子。トラックも乗り入れられます
- ❹ 企業や自治会の運動会利用では雨天延期の心配がないと好評です

全但バス但馬ドーム

豊岡市日高町名色88-50

T 0796-45-1900 H <https://www.tajimadome.jp>

中小企業・小規模事業者の皆さまを支援する 各種パンフレット・チラシのお知らせ



SDGs関係

より多くの中小企業・小規模事業者の皆さま
に対してSDGsへの取り組みを推進していく
ため、当協会のSDGs啓発活動の一環として
パンフレット「中小企業者のためのSDGsの
ご案内」をご用意しています。本パンフレット
では、SDGsの概要やSDGsが事業者にとっ
てなぜ必要なのか（SDGsに取り組むメリッ
ト）、SDGsの取り組み例、SDGsの進め方な
どを分かりやすくまとめています。
また、SDGs達成に取り組む事業者の皆さま
を支援するため、昨年6月から取り扱ってい
るSDGs支援保証「ステップ」のチラシも、ぜ
ひご活用ください。



中小企業者のための
SDGsのご案内

SDGs支援保証
「ステップ」



経営支援関係

新型コロナウイルス感染症や原材料価格高騰等の影響、顕在化している事業承継問題など、中小企
業・小規模事業者の皆さまを取り巻く経営環境は非常に厳しいものとなっています。当協会では、
事業者の皆さまがライフステージのさまざまな局面で抱える経営課題をサポートする、経営支援メ
ニューのチラシをご用意しています。ぜひ、ご活用ください。



経営支援メニューの
ご案内



外部専門家派遣制度の
ご案内



経営診断サービスの
ご案内



中小企業・小規模事業者
のための事業承継支援

各種パンフレット・チラシは当協会の各事務所・支所に備え付けるほか、
当協会ホームページからダウンロードもできます。ぜひ、ご活用ください。

ダウンロードは
こちらから





税理士が教える経営に役立つ税制情報／

TAX & LAW



TKC近畿兵庫会阪神支部

広報委員 吉本篤子

タイムリミットから見たインボイス対応の総点検④

10月1日のインボイス制度のスタートまでにやっておくべきことをいま一度、確認しておきましょう。

請求書等の書類を交付していない取引の対応

例えば駐車場等の賃貸など、取引のたびに請求書等の書類を交付していない場合は、契約書にインボイスとして必要な情報（登録番号、適用税率、消費税額等）の記載が必要になります。

インボイスにする書類を確定する

確認した請求書等の書類の中からインボイスにする書類を確定します。B to B取引では納品書、請求書、納品書と請求書を組み合わせて作成できますし、それぞれをインボイスにすることもできます。B to C取引ではレシートをインボイスにすることができます。

請求書等に記載する取引金額等の表示方法を決める

消費税の端数処理は1つのインボイスにつき税率ごとに1回となります。

〈認められる例〉

藤〇〇御中		××年11月30日		藤△△	
請求金額(税込み) 60,197円		(T123...)		※は軽減税率対象	
取引年月日	品名	数量	単価	税抜金額	消費税額
11/2	トマト	83	167	13,861	—
11/2	ピーマン	197	67	13,199	—
11/15	花	57	77	4,389	—
11/15	肥料	57	417	23,769	—
8%対象計				27,060	2,164
10%対象計				26,158	2,815

〈認められない例〉

藤〇〇御中		××年11月30日		藤△△	
請求金額(税込み) 60,195円		(T123...)		※は軽減税率対象	
取引年月日	品名	数量	単価	税抜金額	消費税額
11/2	トマト	83	167	13,861	1,108
11/2	ピーマン	197	67	13,199	1,055
11/15	花	57	77	4,389	438
11/15	肥料	57	417	23,769	2,376
8%対象計				27,060	2,163
10%対象計				26,158	2,814

社内システムのインボイス対応を確認する

社内でインボイスとする書類の作成方法を把握し、インボイス制度に対応しているか確認しましょう。

取引先にインボイス書類の様式について了解を得る

自社が交付したインボイスは取引先では仕入税額控除に関係するため、取引先に通知し了解を得ておきましょう。

インボイスの写しの保存方法を確定する

取引先に交付したインボイスの写しは保存しなければなりません。保存方法についても検討しましょう。



INPIT 知財総合支援窓口

INPIT（インピット）は、特許庁と連携しながら
企業における知的財産活用を支援する公的機関です。



日本の中小企業経営を支えたい

あなたの会社にも他者に負けない「何か」があるはず。その「何か」を意識してみませんか？

知財の面から、知財総合支援窓口がサポートします！

- ・ 技術・商品名・デザインの権利化
- ・ 共同開発や販売の契約書
- ・ 権利侵害の対応
- ・ 海外での権利化

無料相談・お問合せ
INPIT兵庫県知財総合支援窓口
兵庫県発明協会 078-731-5847

兵庫県企業庁産業用地のご案内

充実の企業立地支援制度 **最大3割引！**

兵庫県の地域創生に取り組むため、「地域創生割引制度(20%、他の制度と併せて最大30%)」や「地質等調査費補助」を設け、企業の皆様の立地を支援します。

I 淡路津名地区 ～大阪湾を望む広大用地～

- i 本州と四国を結ぶ交通の要衝、
公共岸壁を完備
- ii 事業規模に応じて最適な広さが選べる
多様な区画

交通アクセス

神戸淡路鳴門自動車道
津名一宮ICから5分
大阪(梅田)から車で100分
神戸(三宮)から車で60分



II 播磨科学公園都市 ～最先端の研究施設が集積～

- i 都市内には世界最高性能大型放射光施設
(SPring-8)、X線自由電子レーザーSACLA
- ii 固い地盤と低い地震発生率による
高い安全性



交通アクセス

播磨自動車道播磨新宮ICすぐ
姫路から車で40分
神戸(三宮)から車で90分

「企業誘致成約報奨金制度」を実施中！

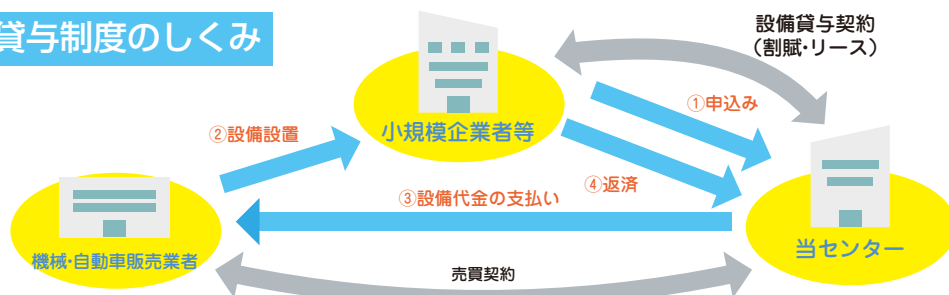
淡路津名地区、播磨科学公園都市に立地したいという
企業の情報をご紹介します。

成約に結びついた場合には報奨金(土地代金の2%・上限なし)をお支払いします。

設備貸与制度

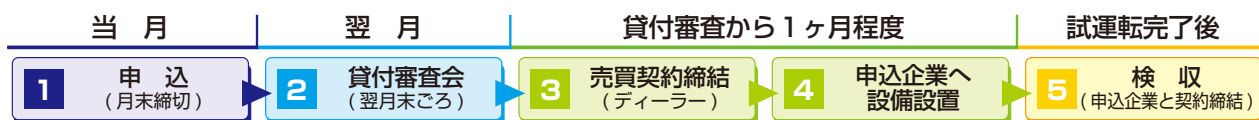
設備貸与制度は、県内に設備導入を検討している中小企業者を対象とする国が定めた公的制度で、当センターが中小企業のみなさんに代わって、希望する設備を希望する機械等販売業者から購入し、長期かつ固定損料(金利)で割賦販売(分割払い)・リースする制度です。

設備貸与制度のしくみ



設備導入までの期間

- ▶ 申込後に審査を行いますので、設備導入までに2か月程度必要です。
- ▶ ディーラーとの売買契約前に導入された設備は、この制度の対象外となります。



区 分	割 賦 販 売	リ ー ス
対 象 企 業	● 兵庫県内に設置するもので、本年度内に設置が完了するもの - 国の定める基準に該当する従業員50人以下の小規模企業者等 - 製造業・その他業種 20人(特認50人)以下 - 卸売業・サービス業 5人(特認50人)以下 - 小 売 5人(特認50人)以下 ※ 製造業・その他業種21人(卸売業・サービス業、小売 6人)～50人については、銀行(信用金庫、信用組合、農協、漁協を除く)、日本政策金融公庫(旧国民生活金融公庫に係る資金を除く)、商工組合中央金庫及び日本政策投資銀行からの借入金残高が4.2億円以下であること。 ※ 直近3事業年度の経常利益の平均額が3,500万円以下であること。 ※ 大企業からの出資等の割合が単独で3分の1を超えていないこと。	
貸 与 額	100万円～1億円(税込)	
対 象 設 備	兵庫県内に設置する新品または中古の設備(条件あり)	
年 利 / 月 額 リ ー ス 料 率	年 利 割 賦 販 売 0.70%～1.95%	月 額 リ ー ス 料 率 リ ー ス 0.966%～2.959%
返 済 期 間 ・ 支 払 期 間	設備の法定耐用年数以内(3年～10年) 商工会、商工会議所経由で申込みを行った場合は、 10年以内において2年を超えない範囲で延長可	
保 証 人 ・ 担 保	原則不要 ※法人の場合は代表者の個人保証が必要です。 ※審査等により担保等が必要となる場合があります。	

お 気 軽 に ご 相 談 く だ さ い 。

設備貸与(割賦販売・リース)のお問い合わせは

公益財団法人ひょうご産業活性化センター 設備投資支援室
〒650-0044
神戸市中央区東川崎町1-8-4 神戸市産業振興センター7階
✉ taiyo@staff.hyogo-iic.ne.jp

☎ (078)977-9086
FAX (078)977-9102